

redaktion und Admini-  
stracion befinden sich in der  
Druckerei J. Krmotic,  
via Carlo 1 und die  
Telephon Nr. 58.  
Arbeitsstunde der Redaktion:  
7 bis 8 Uhr abends.  
Abbedingungen: mit täg-  
licher Ausstellung ins Haus  
die Post oder die Aus-  
gaben monatlich 2 K 40 h,  
jährig 7 K 20 h, halb-  
jährig 7 K 40 h und ganz-  
jährig 23 K 80 h.  
Einzelpreis 6 h.

Druck und Verlag:  
Druckerei J. Krmotic  
via Piazza Carlo 1.

# Volnauer Tagblatt.

Erscheint täglich um 6 Uhr  
früher.

Abonnements und Auflän-  
dungen (Inserate) werden in  
der Verlags - Buchdruckerei  
J. Krmotic, Piazza Carlo  
Nr. 1 entgegengenommen.  
Auswärtige Annoncen werden  
durch alle größeren Anun-  
kungsbureaus übernommen.  
Inserate werden mit 30 h  
für die 3 mal gespaltene Zeit-  
säule, Wettbewerbsnotizen im re-  
galionellen Zelle mit 50 h  
für die Zeile berechnet.

Verantwortl. Schriftleiter:  
Rudolf Schwendbauer.

VI. Jahrgang

Pola, Sonntag, 19. Juni 1910

= Nr. 1576 =

## Drahtnachrichten.

(S. 1. Korrespondenzbüro.)

### Feierlicher Empfang unseres Kaisers in Budapest.

Budapest, 18. Juni. Wie verlautet, werden in Kreisen der Bürgerschaft große Vorbereitungen getroffen, um Sr. Majestät bei seiner Abfahrt in Budapest einen feierlichen Empfang zu bereiten. Die Mitglieder der Regierung und des Parlaments sowie die Stadtvertretung unter Führung des Oberbürgermeisters werden sich im Bahnhofe einfinden. In den vom Bahnhofe zur königlichen Burg führenden Straßen werden Vereine und die Schuljugend Aufstellung nehmen und Sr. Majestät huldigen.

### Abgeordnetenhaus.

Wien, 18. Juni. In fortgesetzter Spezialdebatte des Staatsvoranschlages (Gruppe 3) verweist Eisenbahnaminister Brba auf die im Budgetentwurf von ihm gemachten eingehenden Erörterungen der Verhältnisse in der Staatsbahnenverwaltung und tritt neuerlich dem ungerechtfertigten Pessimismus beitreffend die Verhältnisse des Staatsbahnbetriebes entgegen. Die Verbesserung des Ertragssoeffizienten sei den erhöhten wirtschaftlichen und Personalausgaben zuzuschreiben, eine Erhöhung, die nicht nur bei den österreichischen Staatsbahnen, sondern in weit höherem Maße bei allen ausländischen Staatsbahnen und selbst bei den größeren privaten Bahnen eingetreten sei. Die Personalauslagen sind in den letzten Jahren in schwindiger Weise gestiegen und seit 1907 ist für die Verbesserung der sozialen Lage der Staatsbahnenbediensteten eine weitere Mehrbelastung um jährlich etwa 25 Millionen Kronen eingetreten. Die Staatsbahnenverwaltung ist sich ihrer Pflicht dem Personale gegenüber voll bewußt und wird, soweit es die Verhältnisse gestatten, dieser Pflicht gerecht. Der Minister erklärt, er habe bereits im Ausschuß dargelegt, warum die Verstaatlichung der seinerzeit sehr ertragfähigen Privatbahnen bisher nicht eine entsprechende Verbesserung der Rentabilität des ganzen Staatsbahnbetriebes herbeiführen konnte. Erfreulicherweise aber könne der Minister ziffermäßig mitteilen, daß die voransichtliche Gestaltung des finanziellen Ergebnisses des Staatsbahnbetriebes für das laufende Jahr einen zweifellos recht beruhigenden Ausblick für die nächste Zukunft eröffnet, wobei der Minister die dem Ausschuß mitgeteilten Daten wiederholt. Der Eisenbahnaminister glaubt, ohne allzu optimistisch zu sein, die Hoffnung aussprechen zu können, daß sich die Einnahmegerüste im laufenden Jahre noch günstiger gestalten werden, einerseits dadurch, daß sich bereits die Tariferhöhung fühlbar zu machen beginnt, indem bis Mai trotz der ungünstigen Betriebsperiode ein Überschuss von etwas mehr als 25 Millionen Kronen erzielt wurde, andererseits da eine gute Getreide- und in ganz Österreich eine gute Zuckerbunernte zu erwarten sei, die sicherlich von guter Rückwirkung auf den Eisenbahnbetrieb sein wird. Bezüglich der Betriebskosten ist die Regierung bestrebt, die präliminierten Ziffern einzuhalten, und dies ist auch mit Erfolg geschehen; ob dies mit Rücksicht auf den zu erwartenden erhöhten Verkehr vollständig möglich sein wird, vermag der Minister allerdings nicht vorherzusagen.

Der Minister betont, daß er mit einem Redner übereinstimme, daß der Staatsbahnbetrieb auf einer rationelleren, streng ökonomischen Basis geführt werden müsse, ebenso daß eine große wohl durchdachte Investitionspolitik notwendig sei, andererseits aber müssen die Interessen vorsichtige und weise Zurückhaltung in ihren Forderungen und Wünschen bekunden.

Was das erwartete Volksbahnenprogramm betreffe, so wäre der Minister sehr erfreut, wenn er bald eine diesbezügliche Vorlage dem Hause vorlegen könnte. Er könnte dies aber erst in einem Zeitpunkte tun, wenn durch eine Besserung der finanziellen Verhältnisse durch die Eröffnung neuer Einnahmegerüste die Bedeutung für eine derartig weite Belastung des Staatshauses sichergestellt sein werde. — Der Minister bittet schließlich um die Annahme seines Budgets. (Beifall.)

Wien, 18. Juni. Nach dem Eisenbahnaminister sprach noch eine Reihe von Rednern, worauf um 1/4 Uhr die Sitzung geschlossen wurde. Nächste Sitzung Montag um 3 Uhr nachmittags.

### Ungarischer Ministerrat.

Budapest, 18. Juni. Heute Vormittag wurde unter dem Vorsitz des Ministerpräsidenten Grafen Khuen-Héderváry ein Ministerrat abgehalten, der sich in erster Reihe mit der durch die Hochwasserkatastrophe in Südburgenland notwendig gewordenen Hilfsaktion befaßte. Der Ministerpräsident teilte mit, daß Sr. Majestät für die durch das Hochwasser Geschädigten 100.000 Kronen gespendet habe. Der Ministerrat beschloß für die Hilfsaktion vorläufig 100.000 Kronen anzusegnen. Schließlich wurden die mit der morgigen Parteikonferenz der Arbeiterpartei zusammenhängenden Agenda besprochen.

### Der bosnische Landtag.

Sarajevo, 18. Juni. Der Landtag hielt heute Vormittag seine dritte Sitzung ab. Vizepräsident Sola verlas eine Befehlschrift des Landesherrn, worin er den Dank Sr. Majestät für die Loyalitätstundgebung des Landtages übermittelte. Der Berlesung folgte ein dreimaliges begeistertes Hoch auf den Monarchen. Hierauf wurden Begrüßungsdepechen verlesen, darunter eine solche der Kriegerentclub des österr. Abgeordnetenhaus. (Beifall.)

### Erennungen.

Wien, 18. Juni. Der erste Präsident des Obersten Gerichts- und Kassationshofes hat den Staatssekretär des Obersten Gerichtshofes Dr. Eduard Fischer-Colbrie zum Hofsekretär und seit derzeit in oberster gerichtlicher Verwendung stehenden Richter in Woloska Nikolaus Dominico zum Staatssekretär beim Obersten Gerichtshof ernannt.

### Bethmann-Hollweg amtsmüde?

Berlin, 18. Juni. Die "Straßburger Post" berichtet, daß sich der deutsche Reichskanzler v. Bethmann-Hollweg mit Rücktrittsgedanken trage. Das Blatt schreibt: Wie wir erfahren, soll der Reichskanzler Herr v. Bethmann-Hollweg vor kurzem den Kaiser gebeten haben, ihn aus seiner Stellung zu entlassen. Als Quelle dieser vorläufig als Gerücht auftretenden Meldung wird der Leiter einer der größten industriellen Unternehmungen genannt, der vom Kaiser persönlich sehr hoch geschätzt wird.

Natürlich wird an maßgebender Stelle gesagt, daß sei erfunden. Aber an sich wäre es kein Wunder, wenn der Reichskanzler sich mit Rücktrittsgedanken trüge, denn wie er die Frage des Tages, die preußische Wahlreform, glücklich durchführen könnte, weiß weder er noch jemand anderer.

### Demission des portugiesischen Kabinetts.

Lissabon, 18. Juni. Das Kabinett hat seine Demission gegeben.

### Serbien.

Belgrad, 18. Juni. Die vorgestern von der Slupschina in zweiter Lesung erledigte Vorlage, be treffend eine Änderung des Wahlgesetzes hat heute die Königliche Sanktion erhalten.

Belgrad, 18. Juni. Die Eisenbahneinnahmen pro 1909, die mit 85 Millionen Dinar veranschlagt waren, betrugen laut Schlussrechnung 11 Millionen Dinar.

Belgrad, 18. Juni. In der heutigen Sitzung der Slupschina wurde der gedruckte, umfangreiche Bericht der Slupschinaenquetekommission über die zur Zeit der Annexionskrise aufgeföhrten Kriegslieferungen vorgelegt. Über Antrag der Regierung wird nun den Parteichef je ein Exemplar des Berichtes, der als vertraulich zu behandeln ist, zugewiesen. Die Verhandlung selbst die in einer geheimen Sitzung erfolgen wird, wurde auf die Herbstsession verschoben.

### Frankreichs Haushalt.

Paris, 18. Juni. Der Abgeordnete Gervais, der in der vorigen Kammer Berichterstatter für das

Heeresförderung war, schreibt im "Matin", daß im Haushaltsgesetz für 1911 der Heeresbedarf mit mindestens 25, wahrscheinlich jedoch 28 Millionen höher angesetzt sein wird als im Vorjahr. 1910 betrug das Heeresförderung 872 Millionen und 70 Millionen mehr als 1909. 1911 wird es mindestens 897, wahrscheinlich aber 900 Millionen betragen, wenn 3 Millionen zur Entwicklung der Militärschiffahrt eingesetzt werden. Von dem Mehrbedarf entfallen übrigens auf eigentliche Rüstungszwecke nur 3 Millionen für Artillerie und 1 Million für Automobilismus. Die übrigen 16 bis 17 Millionen finden ihre Erklärung durch die Ver teuerung der Lebensmittel, die Erhöhung der Offiziers besoldung, Ruhegehalter usw.

Paris, 18. Juni. Im Kriegsministerium bemüht man sich, für die nächsten Herbstfeldübungen mindestens zwei leistungsfähige zu bekommen. Die "Garde" wird anscheinend ohne Schwierigkeiten nächstens in ihre Halle von Saint-Cyr geschafft werden können. Weniger sicher ist, daß der "Colonel Renard", dessen Füllung angeordnet ist, und der nächstens neue Flugversuche ausführen soll, rechtzeitig seine neue Halle im Lager von Chalons wird beziehen können.

### Attentat auf einen Schweizer Gesandten.

Paris, 18. Juni. Auf den Delegationssekretär der hiesigen schweizerischen Gesandtschaft Dr. von Be gesser wurde gestern Nachmittag in der Rue Mon tagne von einem gewissen Antonovic ein Revolveranschlag verübt. Der Diplomat, der eine leichte Quetsch wunde erlitt, ließ den Täter festnehmen, der ein angeblicher ehemaliger, aus Galizien stammender Ingenieur, der sich früher auch Illinsky nannte und schon im Jahre 1904 gegen den russischen Gesandten in Bern einen Mordanschlag verübt, sein soll.

### Zur Kretafrage.

London, 18. Juni. Eine Persönlichkeit aus den diplomatischen Kreisen der Kretaschutz mächte erklärt gegenüber einem Mitarbeiter des "Sabah", die Kretafrage habe das akute Stadium überwunden. Die Mächte würden die Verhandlungen über die Lösung der Kretafrage beginnen, welche vor ausichtlich in London auf Grund der vom Staats sekretär Grey vorzuschlagenden Protokolle stattfinden werden.

### Neue Aktiengesellschaft in Triest.

Wien, 18. Juni. Das Ministerium des Innern hat im Einvernehmen mit dem Handelsministerium den Herren Edmund Eisler, Privatier in Prag, Karl Eisler, Privatier in Prag, Heinrich Bauer, Banquier in Lemberg, Heinrich Lühke, Privatier in Hamburg, Adolf Stözler, Privatier in Wien, Heinrich Spitzer, Kaufmann in Wien die Bewilligung zur Errichtung einer Aktiengesellschaft unter der Firma "Adria" Aktie werke-Aktiengesellschaft in Triest, mit dem Sitz in Triest erteilt und die Statuten genehmigt.

### Der Zwischenfall im Piräus.

Bukarest, 18. Juni. (Meldung der Agence Tel. Roumaine.) Die offizielle "Independence Roumaine" meldet: Die rumänische Regierung, die Wert darauf legt, den Einfuhrstand beim Angriff auf den Dampfer "Imperial Trajan" festzustellen, ließ das gesamte Dossier und die Schiffsbücher des Dampfers nach Bukarest kommen. Der Minister des Außenfern übermittelte dem italienischen Gesandten in Bukarest eine offizielle Note, in welcher die rumänische Regierung nach Darlegung des Sachverhaltes die Genugtuung präzisiert, die sie von der griechischen Regierung erwarte.

Dadurch, daß Italien mit dem Schutz der rumänischen Interessen in Griechenland betraut ist, nehmen die diplomatischen Schritte einen langsamem Weg, und die Regierung wird deshalb acht Tage auf das Einlangen der Genugtuung warten. Wenn jedoch noch Ablauf dieser Frist die Genugtuung ausbleiben sollte, wird die Regierung alle notwendigen Maßnahmen zur Wahrung der Interessen und der Würde Rumäniens ergreifen.

**Drei Frauen vom Blitz getötet.**

**Vrassau**, 18. Juni. In der Nähe von Herrnstadt wurden drei bei der Hauerin beschäftigte Frauen, die vor einem Gewitter unter einem beladenen Hauwagen Schutz gesucht hatten, durch einen Blitzstrahl getötet, während eine vierte schwer verletzt wurde.

**Verurteilung betrügerischer Militärlieferanten.**

**Baris**, 18. Juni. Das Buchpolizeigericht in Neimis hat die wegen Betruges angestellten Militärlieferanten zu Gefängnisstrafen von vier bis achtzehn Monaten verurteilt. Dem Kriegsministerium wurde ein Schadenersatz von 30.000 Fr. zugesetzt.

**Ein ungetreuer Sergeant.**

**Koblenz**, 18. Juni. Das Kriegsgericht hatte über zahlreiche Unterschlagungen abzuurteilen, die der Sergeant Müller auf dem Generalkommando des 8. Armeekorps als Verwalter des Afrikakrieger-Untersuchungsfonds vom Offiziersverein verübt hatte. Das Urteil lautete auf eineinhalb Jahre Gefängnis und Degradation. Müller hatte die Unterstützungen, die für bedürftige Afrikakrieger bestimmt waren, unterschlagen und für sich verwendet.

**Wegen Aufwiegelung fünf Jahre Gefängnis.**

**Mainz**, 18. Juni. Das Mainzer Kriegsgericht verurteilte den Sergeant Ruegler wegen Aufwiegelung zu fünf Jahren Gefängnis und Degradation.

**Aufruhr in einem Zentralgefängnis.**

**Bathore**, 18. Juni. Im Zentralgefängnis von Fettigard kam es dieser Tage zu einem Aufruhr. 400 Verbrecher versuchten das Haupttor zu stürmen und warfen Ziegelsteine auf die Wache, welche darauf Feuer gab. Sieben der Anführer wurden getötet. 50 andere Gefangene wurden verwundet.

**Angestellte Baumwollspulanen.**

**New York**, 18. Juni. Die Special Federal Treasury hat fünf Baumwollspulanen, darunter James Paton und Maurice Rothschild, welche auf dem Baumwollmarkt große Preisssteigerungen herbeigeführt hatten, wegen Verleugnung der Shermanakte angeklagt. Die Bürgschaft wurde für jeden Angeklagten auf 5000 Dollars festgesetzt.

**Tagesneuigkeiten.**

Pula, am 19. Juni 1910.

**Gedenktage.** 19. Juni: 1783: Gefecht bei Cuibdalore. Sieg der Franzosen unter Suffren über die Engländer unter Hughes. 1867: Maximilian, Erzherzog von Österreich und Kaiser von Mexiko, †. (geb. 6. Juni 1833). 1902: König Albert von Sachsen, †. (geb. 23. April 1888). — 20. Juni: 1841: Joh. Bauer, schwed. Feldherr, †. Halberstadt, (geb. 23. Juni 1896, Stockholm), 1890: Janusz Janaschek, irag. Schwäpferin, geb. († 29. Nov. 1904, Brooklyn), 1897: Thronbesteigung der Königin Victoria I. von England. 1849: Franz v. Schönthaler, Buchdrucker, geb. Wien. 1900: Belagerung der Legationen in Peking. Rückführung der exponierten L. u. T. Legion. 1902: Eröffnung der Bahn Swakopmund-Windhoek, Deutsch-Südwestafrika.

**Griechisch-orientalische Religionsübungen.** Aus dem Hofenadmiralatsbefehl: Am 20. I. M. um 10 Uhr vormittags findet in der griechisch-orientalischen Kirche S. Nicolo ein Gottesdienst für die Mannschaft genannter Konfession statt.

**Uralanze.** 28 Tage St.-Mchw. Franz Hainl (West-Ung.). 14 Tage Greg.-L. Jacob Matovic (Sulaf). 10 Tage Art.-Ing. bei Gea).

**Erbeben.** Die Apparate des Hydrographischen Amtes der l. u. k. Kriegsmarine verzeichneten gestern früh ein Fernbeben. Näheres siehe unter Wetterbericht.

**Aufnahmoprüfungen im l. l. Staatsgymnasium.** Die Einschreibung in die I. Klasse des hiesigen l. l. Staatsgymnasiums findet am 29. Juni vormittags von 10 bis 12 Uhr in der Direktionslanglei statt. Mitzubringen sind der Tauschein, das Frequentations- oder das Schulzeugnis und die vorgeschriebenen Togen (7 Kr.). Die Aufnahmoprüfungen finden am 1. Juli (eventuell auch 2. Juli) um 2 Uhr statt. Alles Nähere im Anschlage zu ebener Erde im Schulgebäude.

**Winkunst des Marinemedetachements aus Peking.** Der Lloyd dampfer "Austria" kommt am Donnerstag mit den Matrosen des Marinemedetachements an Bord, aus Peking um 4 Uhr früh in Pula an.

**Veränderungen im Posttarife zwischen Österreich und Bosnien-Herzegovina.** Beidseitig geäußerten Wünschen entsprechend, wird vom 1. Juli d. J. ab der Tarif für Pakete und Briefe mit Wertangabe aus Österreich nach Bosnien-Herzegovina und aus Bosnien-Herzegovina nach Österreich auf dem Wege über Dalmatien unter Anwendung der für den inländischen Verkehr geltenden Grundsätze ermäßigt. Die wichtigste Folge dieser Tarifreform ist die Anwendung des 60 Heller-Portosatzes für die auf direktem Wege vermittelten Pakete bis 5 Kilogramm (anstatt des gegenwärtigen Tarifsatzen von 80 Heller) und für solche Pakete von schwerem Gewichte die Berechnung des Portos lediglich nach der Entfernung wie

für Imotski-Dalmatien unter Wegsatz des bisherigen bosnischen Gewichtsportos von 10 Heller per Kilogramm; weiters entfällt der bosnische Wertporto-Zuschlag. Hierbei ist zu bemerken, daß die Beförderungsdauer über den dalmatinischen Weg allerdings im Durchschnitt und besonders für Orte im nördlichen Bosnien länger, als für den Weg über Ungarn ist. Diese unvermeidliche Folge der gegenwärtigen Regelung wird aber gewiß mehr als wettgemacht durch die namhafte Gebührenermäßigung, welche eine erhebliche Belebung des österreichisch-bosnisch-herzegowinischen Paketverkehrs erwarten läßt. Der bis herige Tarif für Pakete und Briefe mit Wertangabe bleibt nur für solche Sendungen aufrecht, welche über Ungarn geleitet werden, sowie für die Sendungen aus oder nach Hinterländern von Österreich oder von Bosnien-Herzegovina. Die Leitung von Paketen des österreichisch-bosnisch-herzegowinischen Wechselverkehrs über Ungarn tritt nur auf ausdrückliches Verlangen des Absenders ein, der zu diesem Behufe bei Paketen sowohl auf der Postbegleitadresse als auch auf dem Pakete selbst, bei Briefen mit Wertangabe auf dem Briefe den Vermerk "Via Ungarn" anzubringen hatte. In allen übrigen Fällen erfolgt die Leitung über Dalmatien.

**Erste istrische Landesausstellung in Capodistria.** Über Einladung des Frauenkomites unter dem Präsidium der Frau Amalie Premuda-Calogiorgio beschloß das Exekutivkomitee ein Dankesvotum an jene istrischen Frauen, welche für den Prämiensonds zu Gunsten der Ausstellerinnen weiblicher Handarbeiten Beiträge leisteten. Beiträge ließen ein aus Lussin 140 Kronen, Capodistria 248-20 Kronen, Antignano 12-60 Kronen, Rovigno 63 Kronen, Pinguente 44-20, Cherso 84-50 Kronen, Pula 286-36 Kronen, Boriole 31-60 Kronen, S. Lorenzo del Bosenatico 29-90 Kronen, Berlenglio 18 Kronen, Ritterburg 80 Kronen, Beglia 12 Kronen, Ruggia 60-70 Kronen, Isola 50 Kronen, Triest 441-40 Kronen, zusammen 1602-66 Kronen.

**Vom Blitz erschlagen** wurde vorgestern mittags ein gewisser Paul Bosuscovich, 14 Jahre alt, aus Sissano. Der Getötete arbeitete auf einem Felde nächst Sissano mit anderen Feldarbeitern. Als die Mittagsstunde kam und die Mutter des Bosuscovich das Essen brachte, ließen sich alle unter einem Birnbaum nieder, um ihr Mittagessen zu verzehren. Inzwischen kam das Gewitter immer näher und plötzlich schlug es in den Baum ein, wobei der 14jährige Bosuscovich vor den Augen seiner Mutter vom Blitz erschlagen wurde. Die übrigen Arbeiter wurden betäubt, kamen aber bald wieder zum Bewußtsein.

**Leitgehbene Zahlen in Triest:** 55, 44, 53, 26, 74.

**Die Geburt im Luftballon.** Aus Reading wird geschrieben: Als Luftschiffer geboren zu werden, dies seltene Glück ward einem jungen Erdenbürger in Süddengland zuteil. Zu den wagemutigsten Aeronauten gehört das Ehepaar James und Sis Barnsley aus Winchester in Hampshire; was Wunder, daß die junge Mutter das Baby schon durch den Geburts-ort zu einem Wesen "höherer" Art stempeln wollte. Am Montag Morgen stieg der Ingenieur mit seiner Gattin in Winchester auf; ein frischer Südwest trieb den Ballon gegen die North Downs; man war geneigt, um über die waldbige Hügelkette der North Downs hinwegzukommen, Ballast auszuwerfen; dabei betätigte sich trotz der Wohnung ihres Gatten, sie sollte ihre Kräfte schonen, auch die junge Frau. Und als man in Reading am Spätnachmittag glücklich landete, waren aus den zwei Passagieren drei geworden: hoch über den North Downs hatte Frau Barnsley einem Knaben das Leben geschenkt. Mutter und Kind befinden sich wohl.

**Lieferung für die l. l. Staatsbahnen.** Durch die l. l. Nordbahndirektion gelangt in der am 20. Juni l. J. erscheinenden Nummer der Kaiserl. "Wiener Zeitung" die Lieferungsausschreibung des Bedarfes der l. l. österr. Staatsbahnen an Eisen-Oberbaumaterialien für das Jahr 1911 zur Veröffentlichung. — Näheres ist aus der angeführten Nummer der Kaiserl. "Wiener Zeitung" und im "Österr. Centralanzeiger für das öffentliche Lieferungswesen, ferner aus dem "Osservatore Triestino", "Osservatore Dalmato" und der "Baibacher Zeitung" zu ersehen.

**Gegen unsere Sommerfrischen.** Slaggenfurt, 16. Juni. So wie alljährlich vor Beginn der Reisezeit tauchen auch heuer in verschiedenen Gegenden Gerüchte über epidemische Krankheiten am Wörthersee und in anderen Gegenden Kärntens auf. Aus wiederholten Anfragen ist zu ersehen, daß diese Nachrichten sehr hartnäckige Verbreiter haben. Eine Anfrage der allerlängsten Zeit lautet sogar dahin, daß in Wien Gerüchte umlaufen, daß der ganze Wörthersee verseucht sei. Zum wiederholten Male sei hiermit nochdrücklich erklärt, daß weder am Wörthersee noch am Millstättersee oder in einem sonstigen Reisegebiete Kärntens seit vergangenem Herbst irgend eine ansteckende Krankheit vorgekommen ist. Insbesondere ist Genickstarre und Kinderlähmung in keinem einzigen Falle beobachtet

worden. Aus dem Umstande, daß ähnliche Nachrichten wie über Kärnten auch über Verkehrsgebiete in Tirol und dem Salzlandergute verbreitet worden sind, lag sich der Schluss ziehen, daß man es hier mit einer Konkurrenz zu tun habe, die in der Wahl ihrer Mitte offenbar nicht wählerisch ist. Alle Interessenten sind gebeten, bevor sie berlei Gerüchten Glauben schenken, die mitunter auch Eingang in die Zeitungen finden sich immer entweder an die betreffenden Landesverbände an die Gemeinden oder an die l. l. Staatsbehörde der betreffenden Gegend zu wenden, die in jedem Fall gewissenhafte Auskunft erteilen werden.

**Staatslotterielose,** deren Ziehung am 30. in Budapest stattfindet, sind zu 4 Kronen per St. in der Creditanstalt (am Posto) zu haben.

**Augecumher Gast.** Vorgestern abends wurde im Gasthause Via Campomarzio 13 der Blaubbier Nr. 12 Erminio Barbo auf Veranlassung des Wirtes arretiert, weil er eine alte Deche nicht bezahlen wollte und dem Wirt drohte, ihm sein Lokal zu demolieren.

**Gutes Beispiel.** Die Besitzerin des Freudenhauses in Via Castropola Nr. 19, Elena Dobec, wurde zur Anzeige gebracht, weil sie in ihren öffentlichen Lokalen ihren 14jährigen Sohn und ihre 3½-jährige Tochter hielt.

**Kauferei in der Markthalle.** Wegen Kaufen in der Markthalle wurde vorgestern nochmittags Matu Basan, Bassträger, verhaftet. Derselbe verlehrte einer gewissen Valentin Bottini mit einem Stein am Kopfe, woran er ein Messer zog, um seinen Gegner zu stechen, an welchem Vorhaben er jedoch von anderen Personen abgehalten wurde.

**"Kärntner Reisezeitung".** Die anfangs Juni erschienene Nummer 11 der "Kärntner Reisezeitung" (amtliches Organ des Landesverbandes für Fremdenverkehr in Kärnten) bringt reich illustrierte Aufsätze über das Alpenland St. Veitshard in Kärnten, Belbex und den Beldeiter See in Oberdrau, die Sonnenfelsenfahrt in Belbex sowie einen Bericht über den Kärntner Ehrenabend in der Jagdausstellung in Wien am 26. Mai, die Jubelfeier der Alpenvereinssektion Hannover, den Reitanz in Hüttenberg, den Klagenfurter oblatischen Schauzug, verschiedene kleine Nachrichten, so daß auch diese sowohl textlich als bildlich sehr gut ausgekennzeichnete Nummer der Firma "Gutenberghaus" in Klagenfurt, in deren Verlage die "Kärntner Reisezeitung" erscheint, nur zur Ehre gereicht. Anlässlich der beginnenden Saison verwiesen wir wiederholt darauf, daß es Ehrenpflicht aller Interessenten am Kärntner Reiseverkehr ist, das Unternehmen durch Einsendung des jährlichen Bezugspreises von 12 Kronen allseitig zu unterstützen.

**Das selbständige Erlernen fremder Sprachen** wird wesentlich erleichtert durch die bei Rosenbaum & Hart in Berlin B 55 erscheinenden französischen und englischen Zeitschriften "Le Répétiteur" und "The Repeater". Die Methode derselben ist besonders geeignet, den Beseru in leichter Weise die Kenntnis der französischen resp. englischen Sprache zu erleichtern. Jedes fremde Wort hat unter sich das entsprechende deutsche, so daß das Unbekannte sofort auffällt und bei Wiederholung in Erinnerung gebracht wird, wodurch der Wortschatz sich vermehrt. Dieses ebenso einfache wie praktische System wird glücklich unterstützt durch den leichten Inhalt dieser Blätter, der sehr unterhaltsam, anregend und belehrend ist. Die 14-tägig erscheinenden Unterrichtsbücher sorgen außerdem für die schon fortgeschrittenen Leser dadurch, daß sie allmonatlich eine Reihe mit nur fremdsprachigem Text bringen, die befreit Verständnis und Fähigkeit erhält. Da bei diesen Vorzügen der Abonnementspreis ein überaus billiger ist, indem er pro Quartal für jede der zwei Zeitschriften nur Mr. 120 beträgt, so seien die beiden Fremden fremder Sprachen aufs beste empfohlen. Abonnements werden zu jeder Zeit bei allen Postämtern und Buchhandlungen entgegengenommen. Probenummern liefern der Verlag gratis und franko.

**Fränkisch rasch und klar** heißt man heute eine natürliche, kräftige Kindersuppe her. Man übergeht ganz einfach einen Maggi-Würfel mit losendem Wasser. Die so erhaltenen Kindersuppe unterscheidet sich durch nichts von einer hausgemachten, denn "Maggis Kindersuppe-Würfel" sind reine, allerbeste Kindersuppe in trocken Form und enthalten auch das nötige Kochsalz und Gewürz. Jeder Würfel reicht für einen Teller (ein Viertel Liter) kräftiger Suppe und kostet nur 6 Heller. Für die Sommerfrische sind ganze Dächer mit 50 Stück geeignet und überall zu haben. Man achtet jedoch auf den Namen "Maggi" und die Schriftart "Kreuzkern". Andere Würfel sind nicht von Maggi.

**Outer Rat ist jetzt teurer,** seufzt oft mancher Familien- und -Mutter, wenn plötzlich bei ihren Lieblings- oder bei ihnen selbst Krankungen auftreten, kein Arzt in der Nähe ist und oft der in der Nähe schäfste Arzt eben wo anders in Anspruch genommen ist und alle anderen Hausmittel versagen. Und doch ist sichere Hilfe sofort bei der Hand bei fast allen Dorfärzten als: Krämpfen, Hustenanfälle, Halskrämpfe, Ohnmacht, Schrechen, Durchfälle, Hustenkonflikte, Halskrämpfe, Halskrämpfe, äußerer Verletzungen, die doch so oft vorkommen und wozu besteht diese sichere Hilfe oder zumindest Nachhilfe, solange bis ein Arzt eintrifft, darin, daß man immer zu jeder Zeit einen kleinen Vorrat von den, dem Verbraucher niemals unterlegenden probaten, alleits als die besten anerkannten Hausvollsmitteln: Apotheker Chierry's Balsam und Bentholientafelrezept und dieselben aufwechseln und jedermann wird sich in aller Zeit immer nur an diese probaten, reellen Mittel halten und nicht sein Geld unzulässig aufzuwenden für viele andere, mit schwundhafter Reklame angepriesenen und aufgedrungenen Schwindelpräparate. Das ist der beste Rat, nicht teuer, sondern sogar sehr billig, denn mit wenigem kann man große Übel vermeiden und ganz vertreiben. Man lese das Rezept des Apothekers A. Chierry.

**Vereins- und Vergnügungs-Muzeiger.** Restaurant "Pilsner Urquell" (vormals "Deutsches Heim") Heute sowie jeden Sonn- und Feiertag Militär-Konzert. Bei ungünstiger Witterung findet das Konzert im Saale statt. Um zahlreichen Zuspruch bittet hochachtungsvoll C. Waldburg. — Aufgang 7 Uhr. Entree 40 Heller.

**Ninematograph „Edison“.** Im Ninematograph „Edison“ in der Via Serbia Nr. 34 gelangt heute, folgendes Programm zur Aufführung: Das Erwachen des Römers. (Große Ninematographie einer dramatisch-comischen Handlung.) 2. Der Knappe. (Sensationsdrama.) 3. Gutes Glück. (Komödie.)

### Telegraphischer Wetterbericht

Wetterbericht des Amtes der k. u. k. Kriegsmarine vom 18. Juni 1910  
— Auflage in meine Uebersicht:  
Die Ausdruckverteilung mit dem Barometermaximum im und W und dem flachen Tiefdruckgebiet im E ist unweit geblieben.  
In der Monarchie im W trüb, Regen, NW-lische Winde, und an der Adria teilweise wolzig, NW-lische Brisen, zuwärmer. Die See ist im N ruhig, im S getrübt.  
Borausichtliches Wetter in den nächsten 24 Stunden für Wechselnd wolzig und Gewitterneigung, schwache bis frische Winde aus dem NW und NE-Quadranten, nachts taglicher, tagsüber wärmer als am Vortage.  
Zeitnahe Beobachtungen: Gestern 6 Uhr 69 Min. 9 Sek. schwache Fernbebenanzeichnung. Maximalausfall 0,2 mm Uhr 43 Min. 27 Sek.  
Meterstand 7 Uhr morgens 762,1 2 Uhr nachm. 761,4 Cemeterialt 7 + 21,2 2 + 24,0 Abstand für Pola: 25,5 min.  
Temperatur des Seewassers um 8 Uhr vormittags: 21,9° Angaben um Uhr 3:00 nachmittags.

### Schloß Österro.

Roman von H. G. Merriman. — Nachdruck verboten.

Paul sah den Intendanten an, als wolle er fragen, wieviel Uhr es sei. In großen Augenblicken werden wir uns oft plötzlich der Grenzen der menschlichen Natur bewußt; in solchen Momenten sehen wir ein, daß wir nicht Götter, sondern nur Menschen sind.

„Wir müssen uns zum Diner ankleiden,“ sagte Steinmeß. „Später, — nun, später werden wir sehen.“

„Ja,“ antwortete Paul, aber er rührte sich nicht von der Stelle.

Die beiden Männer sahen einander einen Augenblick an. Sie hatten viel miteinander durchgemacht, — Erfahrungen, Aufregungen, Sorgen, — und Paul wußte, daß dieser Mann mit dem breiten, plumpen Gesicht ihn wie ein Vater liebte. Das Sprechen fiel ihm nicht leicht, die Worte schienen ihm den Hals zusammenzuschnüren.

„Sie dürfen nicht glauben, daß es gar so schlimm ist, wie es hätte sein können,“ sagte er endlich, „aber im Augenblick habe ich das Gefühl, als hätte ich niemand mehr außer Ihnen.“

Steinmeß blickte mit seinem seltsam ergebenen Lächeln zu ihm auf.

„Ja, ich bin immer da,“ sagte er.

37.

Mann und Frau.

Es war, wie Karl Steinmeß es erwartet hatte: Etta erschien lächelnd mit unbefangenster Miene zum Diner. Auf der Schwelle des Salons wechselte sie mit dem Intendanten einen Blick, — das war alles. Während der Mahlzeit waren Nelly und Paul schweigsam; Etta aber plauderte lebhaft und munter mit Steinmeß; sie bewies einen hohen Mut, denn sie war verzweifelt und zeigte es nicht.

Endlich nahm der Abend ein Ende. Nelly hatte zwei Lieder gesungen, Steinmeß mit seiner gewöhnlichen Meisterschaft Klavier gespielt, und alle hatten ihre Rolle bewunderungswürdig durchgeführt.

Etta erhob sich mit einem leichten Seufzer, um schlafen zu gehen. Zeit kam es.

Sie begab sich auf ihr Zimmer, nachdem sie Nelly im Korridor gute Nacht gewünscht hatte, und ließ sich von der geschickten Jungfer mechanisch in einen weißen, seidenen Schlafröck hüllen. Dann schickte sie das Mädchen beinahe ungeduldig fort, obwohl ihr Haar erst zur Hälfte gelöst war; sie wollte es selbst ausbinden, sie sei müde, — nein, sie habe nichts mehr nötig.

Wie gebrochen setzte sie sich vor den Kamin; sie vermochte kaum zu atmen.

Sie hörte, wie Paul in sein Ankleidezimmer trat, hörte, wie er mit seiner tiefen, ruhigen Stimme eine Frage des Kammerdieners beantwortete. Dann die Worte „gute Nacht“ mit derselben ruhigen Stimme. Der Kammerdiener hatte sich entfernt. Jetzt befand sich nur die Tür zwischen ihr und — und nem? Ihre Finger griffen krampfhaft nach dem Haarsaum ihres Schlafröcks; die weichen Spitzen schienen sie zu ersticken.

Paul klopfte an die Tür. Zeit kam es. Sie öffnete die Lippen, konnte aber zuerst keinen Ton hervorbringen.

„Verein,“ sagte sie endlich heiser. „Würde er sie töten? Was war das, — war sie wirklich in ihren Gatten verliebt? In der letzten Zeit fragte sie sich das öfter und fragte sich's auch jetzt, als er ins Zimmer trat. Er hatte den Frack gegen eine Kappe vertauscht, in der er gewöhnlich mit Steinmeß

in dem kleinen, freien Zimmer arbeitete, wenn alle Hausbewohner zu Bett gegangen waren.

Sie blickte auf, ließ die Wimpe fallen und ließ auf ihn zu. Die Seide um sie her rauschte.

„Paul, was ist geschehen?“ Sie hielt inne; denn der Aufblick dieses kalten, starren Gesichtes nahm ihr den Mut, ihn zu berühren.

„Hast du mit jemand gesprochen?“ flüsterte sie.

„Nur mit Chauville, — heute nachmittag.“

„Wirklich, Paul, das hatte gar nichts zu bedeuten,“ rief sie hastig. Er brachte mir bloß eine Botschaft von Katharina Lanowitz, — es war nur ein ganz freundschaftlicher Besuch. Es wäre ja schwerbar, wenn er diesen Besuch nicht gemacht hätte. Glaubst du wirklich, daß mir an solch einem Menschen etwas liegen kann?“

„Ich habe das bisher nie geglaubt,“ antwortete Paul gelassen. „Aber wer sich entschuldigt, klagt sich an. Möglicherweise liebst du ihn, — ich weiß es nicht. — Mir liegt nichts daran.“

Sie wandte sich langsam um, ging zu ihrem Stuhl zurück, griff mechanisch wieder nach der Bluse und schüttelte ihr schönes Haar zurück.

„Du willst damit sagen, daß dir an mir nichts liegt? Paul, nimm dich in acht.“

Paul sah sie an. Er war kein besonders schüsselfülliger Geist, keiner von denen, die behaupten, daß sie die Frauen verstehen, — als ob Frauen in der Mitte zwischen dem Tier- und Menschengeschlecht ständen. Nein, dieser Mann achte noch wie die Frauen und behandelte sie infosofern wie Männer, daß er sie unter dasselbe Gesetz von Recht und Unrecht, von Gut und Böse stellte, wie jene.

(Fortsetzung folgt.)

**Fremdeuliste des Hotel „Alviera“.** Angelommen sind am 18. Juni 1910: Aurel v. Sudles, Fabrikdirektor, Graz. Rudolf Venesch, l. f. Leutnant, Olmütz. Max Lavaisty, Kaufmann, Wien. Rudolf Neide, Kaufmann, Wien. Dr. Moritz Fiedler, Ingenieur, Triest. Johann Bidtel, Beamter, Wien. F. Hoy, Ingenieur, Whitehead-Erie, Fiume, mit Frau.

### Eingesendet.

## Verlangen Sie

bei Ihrem Kaufmann nicht einfach  
„Suppen-Würfel“ sondern ausdrücklich

**MAGGI-Würfel**

185



a 5 h

denn sie sind

die besten!

Allein echt

mit dem Namen MAGGI und der  
Schutzmarke Kreuzstern.

## Deutsche, gedenket des Schulvereins.

2 gr. Jahresbeitrag, Bahnhofstelle und Verkaufsgegenstände (Karten, Kalender, Weihnachtsmarken) bei Herrn Uhrmacher F o r g o, Via Serbia 22. — Die Ortsgruppenleitung bittet auch um Bücherpenden für die Volks- und Jugendbücherei.

G a e d e r:

**Maschinenbaupraxis**

Teil 1: Werkstättenwinke.

Preis Kr. 5,40.

Borrätig bei:

E. Schmidt, Buchhandlung, Foro 12.

## Kleiner Anzeiger.

**Züchtige Musiklehrerin**, staatlich geprüfte Klavier- und Gesangsfähigkeit Kaiser in Wien; erhielt gewissenhaften Unterricht vom Professor bis zur höchsten Ausbildung, desgleichen auch übernimmt sie die Vorbereitung zur Staatsprüfung. Via Castro-

polo 27, neben der deutschen Staatsvollschule. 760

**Heiratsantrag.** Welche junge, feische und anständige Dame, nicht

über 28 Jahre alt und mit einigen hundert

Kronen Vermögen, wäre geeignet, einen feischen und gebildeten

Herrn befreu zu lernen zu lernen. Rädchen, welche slovenisch

perfekt sprechen, bevorzugt. Bis 26 Jahr alt, feische und besitzt

ein schönes Geldersparnis. Nichtanonyme Briefe samt Bild sind

unter Adresse „Erlaufgemeinde“ bis 23. b. M. an die Administration

des Staates zu richten. Scherz verbieten. Diskretion Ehre

sache.

**Ente Kost** erhältlich in deutscher Küche. Via Diana 28, eben

815

**Steirische Bad- und Brauhäuser** sowie Enten frisch ange-

Restaurant „Neptun“, Polsterapo.

822

**Strandbad Saccogiana** unterm Fort Burguignon, schönster

823

Aussichtspunkt. Beste Speisen und Getränke, Pilzner Kaiserquelle.

**Schönes Zimmer** zu vermieten in Via Giulia; äußerste Rein-

814

**Zu vermieten:** mit Kost. Via Besenghi 64, 1. St. Unts. 820

**Schön möbliertes Zimmer** zu vermieten. Via S. Martino 89.

816

**Zwei leere Zimmer** in Kaiserwald - Sianastrasse Nr. 1, unter

821

**Zimmer, Rabinett, Küche,** Via Epulo 82, zu vermieten. 807

**Wohnung**, bestehend aus 2 Zimmern samt Zubehör für 1.

811

August zu mieten gesucht. Anträge an die Admini-

stration.

**Beamtenfamilie**, kinderlos, sucht eine Wohnung, bestehend aus

1. 2 bis 3 Zimmern, mit Zubehör ab 1. August

809

1. 3. Anträge an die Administration.

**3 neue Parterrewohnungen**, 4 Meter hoch, je Zimmer, Rabi-

806

n und Holzlage, 50 Quadratmeter Fläche, ab 1. Juli zu vermieten. Via Medolino

Nr. 60.

**Villenhaus**, bestehend aus 8 Zimmern, Rabinett, Küche, Zubehör

824

und Garten für eine oder zwei Familien bewohnbar, aus

Geyer, Monte Baro.

**Holung!** Für den zu gründenden Deutschen Kindergarten

werden geeignete Lokalitäten gesucht. Erforderlich wäre

ein Saal, beiläufig 40 m<sup>2</sup> groß, 1 oder 2 größere Zimmer und

einen Garten. Anbote werden in der Baderbäckerei Janovits

(neben Hotel „Central“) entgegengenommen.

**Zilber**, in tadellosem Zustand, zu verkaufen. Via Giulia Nr. 5,

800

**Gutes Reit- bzw. Jagdspiel**, 600 Kr. zu verkaufen. Aus-

819

läufe in den Militärstellungen.

**Gallo!** Ich kaufe teurer mit 50 Prozent als jeder andere! Von

Herrschäften abgelegte Herrenkleider, auch Offiziersuni-

formen und Goldschmiede, Brudergold und Silber, sowie Partie-

waren usw. Da ich hier nur auf der Durchreise bin und mich

bloß kurze Zeit aufhalte, so bitte ich mich sofort mittels Kor-

respondenzkarte zu verständigen. Münz Graumann, Hotel de la Ville (Graz).

818

**Epilepsie**. Wer an Fallsucht, Krämpfe und anderen verbrechen-

lichen Zuständen leidet, verlange Proschlaf darüber. Erhältlich

34

gratis und stantio durch die priv. Schwanen-Apotheke,

Frankfurt a. M.

In Kürze erscheint:

**Nauticus 1910.** Jahrbuch für Seeinter-

essen, broschürt 6 Kr. Gebunden Kr. 7.20.

Bestellungen nimmt entgegen die

**Schrinner'sche Buchhandlung** (C. Mahler.)

### Aviso.

Endesgesetziger erlaubt sich dem p. i. Publikum die Ankündigung einer großen Partie steirischen Geflügels bekannt zu geben, daher hente

### Großer Hühnermarkt

1 halbes Brathuhn mit Salat kostet nur 1 Krone.

1 " Brathuhn " " " " " Kr. 1,20.

</

**Kundmachung:**

Die Einschreibungen in die 1. Klassen der t. t. deutschen Knaben- und Mädchenvolksschule in Pola finden am 24., 25. und 26. Juni in der Direktionskanzlei der Knabenvolksschule, Via Castropola von 8—12 Uhr vorm. statt.

Die p. t. Eltern haben die schulpflichtigen Kinder vorzuführen und den Tauf- und Impfschein sowie ein Augenzeugnis derselben mitzubringen.

**Direktion der t. t. Staatsvolksschule für Knaben und Mädchen in Pola.**

Grosse Auswahl in Artikeln für komplette Küchen-Einrichtungen in Nickel, Aluminium und Emaill in allen Preislagen bei

**Giovanni Pauletta**

Pola, Port' Aurea. 3-226

**Verudo.** **Veruda.**

**Restaurant zum Burget.**

Telephon-Nr. 156.

Beliebter Ausflugsort, geschützte, ruhige Lage, herrliche Aussicht aufs Meer.

Ausschank von Pilsener Urquell aus dem bürgerlichen Brauhause in Pilsen, vorzügliche österreichische und istrianische Weine, kalte und warme Küche. — Großer Saal, sehr hiffig, Grätzin-Beleuchtung, geeignet zu gröberen Unterhaltungen etc. wird vergeben

**ff Pickerer-Wein**

Um zahlreichen Zuspruch bittet

157 **Burget.**

**000000000000**

**Kautschukstempel** liefert schnell und billig die Buchdruckerei Jos. Krmpotić, Pola.

**000000000000**

**Der beste nach neuesten hygienischen Methoden geröstete u. verpackte Bohnen-Kaffee**

ist

**Schwert-Kaffee**

aus der

Vereinigten

Wiener Kaffeerösterei

Gesellschaft m. b. H.

Nur echt in Originalpaketen mit registr. Schutzmarke.

Zu beziehen durch

L. BUCH, Pola, Via Giulia 5.

166

**B. S.**

Gefertigter gibt geziemend bekannt, daß er am 23. d. M., in der Via Veterani, Ecke der Via Monte Capelletta 1, einen

**Damen-Mode-Salon**

eröffnen wird. — Anfertigung englischer und französischer Toiletten etc. von der einfachsten bis zur elegantesten Ausführung bei mäßigen Preisen.

Um geneigten Besuch bittet

R. Denbler, Schneidermeister, Via Monte Capelletta 18. 802

**Fabbrica Laterizi,  
POLA.**

Die Direktion beehrt sich allseits bekannt zu geben, dass man in der obgenannten Fabrik so weit mit der Produktion fortgeschritten ist, um Bestellungen zur Lieferung ihrer nachstehend angeführten Ziegeln ausführen zu können und zwar:

Mauerziegel, Tavelle, Pierette, Coppi, Copetti, Pressfaz- und Firstziegel.

(Sämtliche Produkte sind garantiert salzfrei.) 239

Hausdächer mit Pressfazziegel kommen im Vergleiche zu dem Coppi-Gebrauch bedeutend billiger, sind leichter (um zirka 50 kg. per Quadratmeter) und eben deshalb billiger, schöner und bei eventueller Reparatur einfacher.

Die Direktion.



„OLLA“-Gummi ist zu kaufen in allen Apotheken, Drogerien etc. Zwei Jahre Garantie. — Musterkollektionen 12 Stück sortiert 5 Kr. „OLLA“-Gummi ist von mehr als 2000 Aerzten als das Verlässlichste empfohlen. — Bitte stehen Sie aber darauf, dass Ihr Lioferant Ihnen „OLLA“ gibt. Interessante Preisliste gratis von der „OLLA“-Gummizentrale Wien, 1033 Praterstr. 57. Hauptdepot: „Histria“ POLA.

**Verschiedene Baugründe** auf Monte Capelletta, Monte Paradiso, Monte Rizzi, in Via Carlo de Francesco, zu verkaufen. Anfrage bei K. K. Exner Via Besenghi 14. 785

**Alfonso Antonelli**

Port' Aurea, Ecke Via Giulia, empfiehlt seine älteste Droguerie u. Farbwarenhandlung mit grossem Depot Mineralwässer.

812

**Das Geheimnis, jung und schön zu sein**

sagt die geistvolle Künstlerin Annie Dorsend, ist gelöst durch einfache Anwendung der amerikanischen Wunderseife „OJA“. „OJA“ ist ein geradezu verlässlich wirkendes Schönheitsmittel von absolut sicherer Wirkung. „OJA“ verleiht dem Teint ein blühendes Rötert, eine Weiche und Glätte, die jedermann erfüllt. Jede Unreinheit des Teintes, wie Wimpern, Sommerprosa, Röte, Rötesser, Runzeln, verschwinden zuverlässig durch „OJA“. „OJA“ macht die schwieligen Hände elegant, zart, rein und fein. Überzeugen Sie sich, daß „OJA“ von wunderbarem Erfolge ist. — 1 ganze Dose 2 Kr., 1 kleine Dose 1 Kr. 248

Bor wissenschaftl. austachenden minderwertigen Nachahmungen wird dringend gewarnt!

Erlter amerikanischer Parfümeriepalast „OJA“  
Wien, I., Petersplatz 11.

In Pola zu haben bei G. Tomiz. Droguerie, sowie allen anderen einschlägigen Geschäften.

**Lüftingers  
Wanzentöter**

gesetzlich geschützt, wirkt sofort. Tötet alles Ungeziefer. Preis: braun per Flasche 40 h; weiss, fleckenrein 60, K 1.40, 2.80, 4.—, 5.60. — Man verlange nur eine Flasche

Lüftinger bei

**Alfons Antonelli**  
Droguerie, Pola.

**Apotheker****J. Chierry's Balsam**

(Gebrüder gefügt.) Klein mit der Sonne als Schutzmarke. Wirkamt gegen Wagenkrämpfe, Rücken-, Gesäßkrämpfe, Beinbeschwerden, Dauern, Blähungen, Brustschmerzen, Hinterkopf etc. Wundheilend, wundheilend, schwergewichtend. 12 kleine oder 6 Doppelkügelchen oder eine große Spezialkügelchen Kr. 6.—

Apotheker J. Chierry's allein alle Centifolienfalte

gewürdigend während bei Geschwüren, Wunden, Verletzungen, Blähungen, nach sozialem oder tier. Dosen Kr. 1.80. Man darf nicht auf die Schuppen-Woche des J. Chierry in Pregrada bei Pola. Zu bekommen in den besten Apotheken.



ICH DIEN  
Allein echter Balsam aus der Schutzen-Apotheke des J. Chierry in Pregrada bei Pola.

194

Größter Treffer  
eventuell  
600.000 Mark

**Glücks-Anzeige**

Die Gewinne  
garantiert  
der Staat.

Erste Ziehung am 22. Juni.

Einladung zur Beteiligung an den

**Gewinn-Chancen**

vom Staate Hamburg garantierten grossen Geld-Lotterie, in welcher

Millionen 841.476 Mark

gewonnen werden müssen. — Grösster Treffer im günstigsten Falle:

**Mark 600.000**

Ziehungswerte: Mark Hauptgewinne à Mark  
560.000, 550.000, 300.000, 200.000,  
540.000, 530.000, 100.000, 60.000,  
20.000, 515.000, 50.000, 45.000,  
110.000, 305.000, 40.000, 30.000,  
803.000, 302.000, 20.000, 15.000,  
10.000 u. s. w.

Einzelnen enthalt die Lotterie, welche aus 7 Klassen mit 100.000 Lose mit 48.405 Gewinnen und 3 Preisen men, so dass mindestens

die Hälfte aller Lose gewinnen muss.

Gewinne steigen von Klasse zu Klasse und zwar liegt der grösste Gewinn der 1. Klasse ev. 50.000 k., derjenige der 7. Klasse ev. 600.000 Mark, der amtliche Preis der Lose 1. Klasse beträgt für ein

Ganzes Los	Halbes Los	Viertel Los
M. 6 (Kr. 7)	M. 3 (Kr. 3.50)	M. 1.50 (Kr. 1.75)

Den amtlichen mit Staatswappen versehenen Verlosungsplan, aus welchem die Einlagen für die folgenden Klassen sowie das genaue Gewinnverzeichnis erhalten, versende ich auf Wunsch im Vorans gratis und franko.

Der Teilnehmer erhält die amtliche Ziehungsliste prompt nach stattgehabter Ziehung.

Die Gewinne werden unter Garantie des Staates prompt ausgezahlt. Aufräge erbitte sogleich, spätestens bis zum

**22. Juni.**

Samuel Heckscher senr., Bankgeschäft in  
Hamburg 36.

Hier abtrennen.

Bestellbrief an Herrn Samuel Heckscher senr.,  
Bankgeschäft, Hamburg 36.

Ganzes Los à M. 6.— (Kr. 7.—)  
Seiden Sie mir halbes 3.— (Kr. 3.50)  
viertel 1.50 (Kr. 1.75)

Adresse:

Den Betrag empfangen sie einliegend per Postanweisung  
wollen Sie durch Nachnahme erheben

Nicht Zutreffendes zu durchstreichen.



Erste Ferlacher Waffenfabriks-Gesellschaft

**PETER WERNIG**

Gesellschaft mit beschränkter Haftung

(FERLACH, KAERNTEN.)

Herstellung von Jagd-, Dienst- und Scheibengewehren aller Art, von der einfachsten bis zur feinsten Sorte, in durchwegs bester Qualität und von vorzüglicher Schussleistung. Bereichthaltes Lager an Brownings, Revolvern, Pistolen, Flabbert- und Lustgewehren aller Systeme, ferner Jagdquarziten und allen einschlägigen Artikeln.

Übernahme von Reparaturen und Umgestaltungen zu billigen Preisen. Solide und schnelle Bedienung.

Preisekurante gratis und franko.

Auf die wirklich sehenswerte Exposition dieser Gesellschaft auf der I. Internationalen Jagdausstellung in Wien wird hiermit aufmerksam gemacht.

Wer probt, der lobt!  
Jorgo's echte extrafache  
**Präzisions-Taschenuhr**

In Nickelgehäuse offen 9 K.  
In Stahlgehäuse 10 K.  
In Silbergehäuse 12 K.  
In Silbergehäuse, doppelt gedeckt 15 K.  
In Silber-Tuttagehäuse, doppelt gedeckt, 15 Rubinen, Goldeinlage, sehrlein 22 K.

Nur bei  
**K. JORGO, Uhrmacher,**  
der k. k. Staatsbeamten und k. k. gerichtl. be-  
elegter Sachkundiger

**POLA, VIA SERGIA 21**  
und J. Jorgo, Wien, III., erhältlich. — Reelle  
Garantie. Händler u. Uhrmacher Robott.  
Nachdruck verboten. 132

Schuhmarke: "Unter"  
**Liniment. Capsici comp.,**  
Gesäß für

**Hunker-Pain-Expeller**

ist als vorzüglichste schmerzlindernde und ab-  
leitende Einreibung bei Erfältungen usw. all-  
gemein anerkannt; zum Preis von 80 h. à 1.40  
und 2 K. vorzüglich in allen Apotheken. Beim Einkauf  
dieses überall beliebten Hausmittels nehme man nur  
Originalstichen in Schachteln mit unserer Schuhmarke  
"Unter" an, dann ist man sicher, das Original-  
erzeugnis erhalten zu haben.

Dr. Richter's Apotheke zum Goldenen Löwen  
in Prag, Elisabethstraße Nr. 5 neu.  
Verkauf täglich.

Alte Goldborsten zu  
sowie altes Gold und Silber kaufen  
Karl Jorgo, Pola, Via Serbia 21.

**Ein Kinderspiel**  
ist die Verrichtung der Hauswäsche mit

**Persil**  
Modernes Waschmittel

Garantiert unschädlich! Kein Chlor!

Nach halbstündigem Kochen

blendend weisse Wäsche!

Ohne Reiben! Ohne Bürsten!

"Persil" schönt das Gewebe und die Wäsche, wird

im Kessel gebleicht wie von der Sonne auf dem Rasen.

Fabrik, Gottlieb Voith, Wien, III.

Überall zu haben.

**Neueste amerikanische Erfindung**

Hygienischer Gummiartikel für Herren.

Jahrelang brauchbar. — Patent N. 4.60.

Anmeldung gratis. — Über 1.000.000 Stück in kurzer Zeit ver-  
kauft.

Hygienischer Gummiartikel für Frauen.

(Frauenmund). Von den größten medizinischen Kapazitäten em-  
pfohlen, jahrelang brauchbar. K. 2.60.

Distreit Kaufleidung bei Vorlieferung des Beitrages auch in

Briefmarken, sonst 50 Heller mehr, durch den Ueber-

verkauf

G. Appel, Wien, 8., Josefstädterstr. 49.

**Bausteine**

der besten Steinbrüche der Umgebung (Steinbrüche Vareton in Vallelunga).

**Meersand.**

235 Sämtliches Material in beliebiger Quantität zu herabgesetzten Preisen und auf den Bau-  
platz zugeführt. — Depot in Via della Valle 11. — Telephon Nr. 21.

Josef Blaskovic, Steinbruchbesitzer.



**Champagne**  
Sillery, Carte Blanche Extra Dry, Cremant Brut.

**COGNAC**

Fromy, Rogée & Co.,  
k. u. k. Hoflieferanten, Cognac.

Generalvertreter für Oesterreich-Ungarn:

Oscar Ruzicka

Wien, IX., Sechsschimmelgasse 14.

**Montebello**

Depot für Pola und Umgebung:

G. Guzzi, Pola.

Telephon Nr. 20.

**Neue Niederlage von Waffen und Munition!**

Die Firma Francesco Duda beeindruckt sich, der geehrten Kundenschaft mitzuteilen, dass sie in ihrem, in der Via Giosue Carducci 14 gelegenen Fahrräder- und Nähmaschinen-Geschäft auch moderne und Luxuswaffen, Gewehre, Jagdwaffen, Revolver, automatische Repetierpistolen (Steyer, Browning, Clément) auf 6.35 und 7.65 mm Kaliber, ferner Flaberpistolen, jede Art von Munitionen, sowie Feuerwaffen verkaufen wird.

Autorisierte Waffenwerkstätte.

176

ist das vorzüglichste Cafewasser!

Diederlage bei Anton Wagner, Pola.

222

• Cepitzer Stadtquelle •



**Erkauft vorzügliche  
Photographische Apparate**

eigener und fremder Konstruktion.  
Wir empfehlen, vor Kauf eines Apparates unseren  
Ratgeber (684 Seiten mit 628 Illustrationen,  
Preis Mr. 1.80), verfaßt von unserem in Nach-  
treissen weltweit bekannten wissenschaftlichen Mitarbeiter  
Vib. v. Polosay, der unserem Detail-  
geschäfte, Graden 80, vorstellt und gern Künste  
seiner fachlichen Art, erläutert, zu Rate zu ziehen.

R. Beckner (Wilh. Müller)

f. u. f. Hof-Manufaktur für Photographie. — Fabrik photogr. Apparate.  
Photogr. Müller. — Wien, Graben 31.

178



**"EVOE"**

**Haar-Heilserum**

**Das wirkungsvollste  
der Welt!**

Begutachtetes, nachweisbar  
sicherwirkendes Präparat  
gegen Kahlköpfigkeit, Haar-  
haare. — Preis einer grossen Flasche, sehr ausgiebig, 5 K.,  
drei Flacons 12 K. „Evoe“-Wunder-Crème gegen Runzeln,  
Wimpern, Falten, Mitesser. Grosser Tiegel 4 K. Orientalische  
Schönheitsseife „Evoe“ 1 K. Versand per Nachnahme.  
Generaldepot der „Evoe“-Gesellschaft J. Balog,  
Wien, III/276, Praterstrasse 57.

166



**Billige Briefmarken.**

Preisliste gratis.  
Rudolf Keil, Gablonz a. N. 4680



**BANCA PROVINCIALE ISTRIANA**

POLA

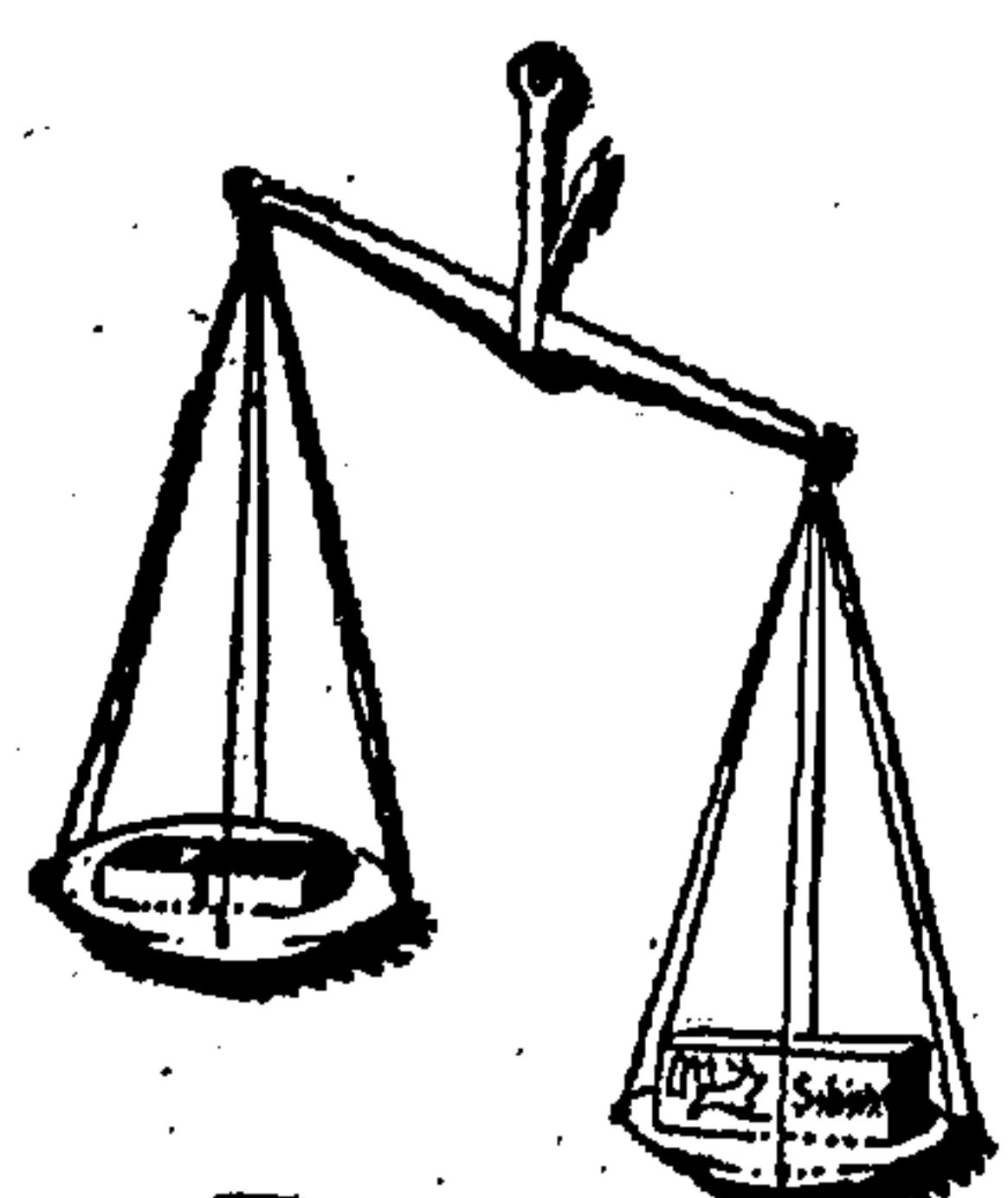
**Bank- u. Wechselstube**

Via Sergia 67

Uebernahme von Einlagen  
auf Büchel gegen :-:

4 0  
0  
Zinsen

Die Rentensteuer trägt die  
Anstalt aus Eigenem :-:



**Güte  
Preis und  
Gewicht**

Ist beim Einkauf und Vergleiche  
von Seife zu achten. Keine Seife  
der Welt erreicht

**Schicht-  
Seife**

In allen ihren guten Eigen-  
schaften, Reinheit, Waschkraft,  
Milde und Billigkeit.

"Polaer Tagblatt"

Es empfiehlt sich zur Herstellung von

**Visitkarten in allen Größen**

die Buchdruckerei Jos. Krmpotic, Pola, Piazza Carli I.

**DRAHTGITTERZÄUNE!**

Feuerverzinkt, unverwüstlich, billig! — Illustrierte Kataloge gratis und franko!

**141 Alpenländische Drahtindustrie**

Ferd. Jergitsch' Söhne

Klagenfurt  
Schillerplatz.

Kurze Briefadresse:  
Jergitsch, Klagenfurt, Schillerplatz. 3



**K. k. priv. Oesterreichische Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe.**

Kapital und Reserven 184 Millionen Kronen.

Die **Filiale Pola** übernimmt:

Geldinlagen gegen Sparbücher  
Geldinlagen im Kontokorrent

und erteilt:

**Vorschüsse auf Effekten**  
zu den kulantesten Zinssätzen.

**Besorgung von Militär-Heiratskautionen.**

Gewährung von Baukrediten.

Verkauf von Losen gegen kleine  
Anzahlung.

Versicherung gegen Kursverlust bei  
Verlosungen.

**Safe-Deposits**

(feuer- und einbruchssichere Schrankfächer  
unter eigenem Verschluss der Partei.)

**Promessen zu allen Ziehungen.**

129

Wir übernehmen

**Spareinlagen auf Büchel**

**mit 4 Prozent Zinsen**

**Banca Commerciale Triestina**

Agenzia di Pola

Corsia Francesco Giuseppe Nr. I.

Reisegepäck-Expedition über-  
nimmt billigst die Spedition

**Rudolf Exner**

Via Barbacani 11.

Telephon Nr. 47.

**Erstes und grösstes Uhren- und Juwelen-Geschäft**

Ludwig Mallitzky's Nachfolger

**Emil F. Unterweger**

Uhrmacher und Juweller

Pola, Via Sergia Nr. 65



Alleinige Vertretung der „Union-Horlogerie“! — „Alpina“-Marke, die besten Präzisions-Uhren in Silber, Stahl und Nickel. — Reichhaltiges Lager aller Gattungen Uhren und Juwelen in Gold, Silber etc. — Erstes und grösstes Lager in Präzisions-Uhren, Marke Glashütte, Schaffhausen, Zenith, Omega, Tawannes Watch, wie auch Original Roskopf-Uhren. — Grösstes Lager aller Gattungen Pendel-, Wand- u. Küchen-

**Erste und gewissenhafteste Reparaturen-Werkstätte.**

**Zur Beachtung!** Ich habe das Geschäft des verstorbenen Herrn Ludwig Mallitzky seit 15. Jänner d. J. künstlich erworben und bedeutend vergrößert. Ich war früher bei der Firma meines Geschäftes Via Sergia 65 bin und mit niemanden eine Kompagnonverbindung habe.

**Nur Pola, Via Sergia Nr. 65.**

193